



HAWAI'I BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES (HBGN)

Tuesday, June 1, 2021

2:30 p.m.

Leiopapa A Kamehameha Building
Office of Planning, 6th Floor Conference Room
235 S. Beretania Street
Honolulu, Hawai'i 96813

Zoom Meeting information:

<https://bit.ly/hbgn-20210601>

Meeting ID: 943 7601 8669

Passcode: 990449

A G E N D A

1. Call to Order
2. Review of Meeting Minutes for May 4, 2021
3. Public Comments
4. Announcements
5. Discussion and Action on Lo'ihi / Kama'eahu
6. Review selected place names on the island of Hawai'i (Camara)
7. Adjourn

This meeting of the Hawai'i Board on Geographic Names (HBGN) will be available for live viewing via Zoom.

Zoom Meeting information:

<https://bit.ly/hbgn-20210601>

or

<https://zoom.us/j/94376018669?pwd=V2RHV1lZcGwwc0Qvc1YxRVE4U3U0Zz09>

Meeting ID: 943 7601 8669

Passcode: 990449

If you need an auxiliary aid/service or other accommodation due to a disability, contact:

Arthur Buto
Email: arthur.j.buto@hawaii.gov
Phone: (808) 587-2894
Fax: (808) 587-2824

as soon as possible, preferably by Thursday, May 27, 2021. If a response is received after May 27th, we will try to obtain the auxiliary aid/service or accommodation, but we cannot guarantee that the request will be fulfilled.

Upon request, this notice is available in alternate formats such as large print, Braille, or electronic copy.

MINUTES DRAFT
FOR THE MEETING OF THE
HAWAI‘I BOARD ON GEOGRAPHIC NAMES

DATE: May 4, 2021
TIME: 2:30 p.m.
PLACE: Leiopapa A Kamehameha Building
Office of Planning, 6th Floor Library
235 S. Beretania Street
Honolulu, Hawai‘i 96813

AGENDA ITEM 1: Call to Order

Mr. Marzan called the meeting to order at 2: p.m.

The following were in attendance:

MEMBERS: Marques Marzan (Bishop Museum)
Meyer Cummins (Land Survey Division)
Niniau Kawaihae (Department of Hawaiian Home Lands)
Kapā Oliveira (University of Hawai‘i at Mānoa)
Arthur Buto for Mary Alice Evans (Office of Planning)
Brad Ka‘aleleo Wong (Office of Hawaiian Affairs) *joined late at 3:00pm*
Holly McEldowney (Department of Land and Natural Resources) *joined late at 3:20pm*

ABSENT: None

GUESTS: Regina Hilo (State Historic Preservation Division)
Danielle Foster (NPS)
Catherine Sullivan (NPS)
Lamakū Mikahala Roy
Bobby Camara
Jennifer Runyon (USGS)
Renee Pualani Louis

AGENDA ITEM 2: Review of Meeting Minutes for April 6, 2021

MOTION: Ms. Kawaihae moved to accept the minutes of April 6, 2021; Mr. Cummins seconded the motion.

The members present voted unanimously to approve the meeting minutes of April 6, 2021.

AGENDA ITEM 3: Public Comments

Mr. Buto shared an email from Jenny Runyon (USGS) with a link to the list of names that the US Board on Geographic Names reviewed at its latest meeting.

Mr. Buto shared an email from Lamakū Mikahala Roy requesting that the Board consider placing on a future agenda review of the process for name Ahu‘ailā‘au.

Lamakū Roy joined the meeting by phone and stated that she just sent another email to Mr. Buto that “captures the essence of a matter that is brought forward to you the Board members the claim that I had called this process flawed. I look for the opportunity to address this formally at your next meeting. This is my request.” She asked that Mr. Buto share the email on the screen and read it aloud for the benefit of the members present at the meeting. She also asked that it be forwarded to the Board.

Mr. Buto retrieved the email that she sent and read the following:

“In June, 1957 Mary Kawena Pukui and Samuel H. Elbert, in the preface to the first and second editions of the Hawaiian Dictionary highlighted the following phrase:

‘Ua ‘imihia ka māno wai o ko Hawai‘i Kūpuna’ translated, it means

‘The many sources of waters and life of Hawai‘i’s Ancestors have been sought after.’

In May, 2019 by my public testimony to the HBGN, I Lamakū Mikahala Roy, Kahu of Ahu‘ena Heiau at Kamakahonu, the first Lamakū of the modern era say

‘The sources of the waters and life of Hawai‘i’s Ancestors have been found at Kamakahonu; by the dedicated, persevering efforts of ‘Ōiwi loyal to their bloodlines and devoted to Akua Manamanaloa.’”

Lamakū Roy continued, “those are my words following the historic words of Samuel Elbert and Mary Kawena Pukui, who I have included a photo of, for it is inspiring to see her at age 14 in this photo, and that’s what you have. As she has at the base of this photo, the important ‘Ōlelo No‘eau, *‘A‘ohe pau ka ‘ike I ka hālau ho‘okahi – not all knowledge is found in one school.* It is an ‘ōlelo no‘eau compiled and presented in Hawai‘i Nei and treasured for its wisdom for all. My testimony and offering of the inoa la‘a sacred name given by Akua Manamanaloa for the great earth feature referred to locally as “Fissure 8,” should have caused pause for the reflection by HBGN members. Then at 6:27 pm of March 3rd, 2021, members received their official letter containing in detail sacred information from the ancestors of ‘Ōiwi of Kamakahonu who uphold the highest light of Akua at Kamakahonu. Instead on March 4th, 2021 the next day, this committee announced the choice of name for Fissure 8. This action was unexpected. It reflects a process that is flawed. The letter to the Legislature and the members of HBGN, demonstrates the great differences in the geographic naming effort in America and the geographic naming process in Hawai‘i. Here is proof that ‘Ōiwi descend from Ancestors we now hear from. Here is the largest news for the planet in these moments. Here are times of great change in Hawai‘i and on the

earth. The guidelines for Hawaiian geographical naming call for change. Act 50, Chapter 4E, Hawai'i Revised Statutes, calls for change. Here is the essence of my complaint to the Board and my reasons for requesting being placed on your agenda for a more detailed view and validation of my point.”

Mr. Marzan asked for comments from Board members. Ms. Kawaihae commented that “the name that Pi'ilani Ka'awaloa and her cohort of kanaka 'ōiwi from Puna and their reasoning and testimony about how the inoa Ahu'ailā'au came to them. And I think because I know Pi'ilani and Kalani and all the other people who provided testimony in support of Ahu'ailā'au, and knowing Pi'ilani's mo'o kū'auhau and her genealogy with Aunty Minnie there in Puna, that is the reason that I made my decision to vote for Ahu'ailā'au as the inoa for Fissure 8. It wasn't out of disrespect for Lamakū Mikahala coming forward with her own mana'o that she had been given by Ke Akua. And as a Board member I also believe that Pi'ilani received her name in a similar fashion. And because she is from Puna and she is daughter of that 'āina, I stand by my decision to vote for Ahu'ailā'au.”

Mr. Marzan thanked Ms. Kawaihae for her comments and asked if other Board members had comments.

Lamakū Roy: “If there not others wishing to speak, I wish to bring forward the main testimony today. In my email to you requesting my words to be spoken today, I said to you it is not by chance that the voice of Akua Manamanaloa is made available at this time of the naming of this great earth feature. It is not just a pu'u, it is not just any eruption. It is an eruption of great earth's feature for the world and my testimony reflects that. If the Board had more time to hear my testimony and take it in, like I've asked the legislative members to do. It takes great time to comprehend. These are words of light of the ancestors. This is a gift of not one lifetime, ladies and gentlemen, this is a gift of all lifetimes. And I will say to you, Mr. Buto, in my email to you I said, it is not by chance that we are all gathered here by Akua. When we all seek remedy, we will find a remedy. And this is what our process has not deviated too far from in Hawai'i. I was always of the idea and understanding that you help in a healthy fashion bring forward the idea of spirit. But when I look at your Act 50, 4E, there is no word in those words to be found in spirit. This needs great change. Here is the opportunity to speak to you, the Board and to you Mr. Buto, manager, for these aspects. And also, I will say, that because I said that when we have a matter that we seek remedy for in a spiritual process, which is what I understand this process to be. Niniau you just said that in the deliberations of Pi'ilani's prayer... I would say that you agree to some degree in my words. I've trusted that the Board comes from this focus in all of my words to you, in all of our many meetings and recorded sessions. So, in this case, if we can all agree to ask Akua for a remedy of this, because you agree that my point is a valid one. I've heard this come from all of you. It is not by disrespect to me is what I hear from you. But I suggest that you need more time to take this in. The point is here if we can agree that we all agree in our source, and that the source is the place to go for sacred naming in Hawai'i. This is the point I bring forward. Then we can do this, and I have prayed if you have prayed this is well and good. I have prayed and I have an answer from Akua. Because this is the difference about my life and what I'm announcing to the world. I am the representative of Most High.

Ahu'ena Heiau is the first temple on the earth by the report of our ancestors. This is such huge proportions that it will take time. By rights all of you represent the working Hawai'i, by rights you should each of you have been streaming out my letter to your sources, your working places to let them know what is coming forward from Kamakahonu. Did you do that? Because your agencies represent the people. I look for an area where the people have an avenue to speak. I believe that I have been speaking through my own avenue created, because the Office of Hawaiian Affairs is there, the Department of Hawaiian Home Lands, but what about the people? The people I know can give comment in your meetings, this is well and fine, but on your Board, this is important to have represented more. Akua reported this to me to report to you. For this meeting and in response to my prayer, what are your words for our meeting. Here are the words for you to hear: 'the Kahu of Ahu'ena Heiau is to be a member of this Board in perpetuity of the services. The ancestors of 'Ōiwi who uphold the highest light of Akua will forever be asked to provide wisdom of Akua in all processes of the HBGN. Point 2, Akua has named Fissure 8. Akua forgives members of this Board for their actions, their proceeding of format of modern-day American society, forgetting the core process for naming the sacred lands of Hawai'i. Third Point: Akua blesses all involved parties in answer to the request for peace and remedy. The occurrence of the naming process of Fissure 8 will be recorded. He asked that I record this to be distributed to all public offices and forums and all offices of agencies represented on this Board. The history will tell how the fissure 8 was named 'Ōmakaolohoukaluaokalani by Akua Manamanaloa and also named by the people of Puna paia ala o kahala Ahu'ailā'au. Fissure 8 will be known by its inoa la'a and by Akua and by a name offered by the kupa o Puna in perpetuity. This is the answer of Akua, this is the remedy of Akua. I have no intention of backing down from this name that is given by Akua. This I most high god.

Mr. Marzan thanked Lamakū Roy but declined to add further discussion of the naming process of Fissure 8 to a future meeting agenda.

Lamakū Roy asked Mr. Marzan to reconsider his decision.

Mr. Buto suggested that Lamakū Roy work together with Pi'ilani Ka'awaloa and other name proposers to come to a common understanding. The legislative session is over for this year, but there's time for her to discuss with legislators to change Act 50.

Lamakū Roy expressed her frustration with the process and her treatment, "I give you all the opportunity to become conscious of how you are treating this history that comes your way. Instead of welcoming my participation, I have had nothing but a process to try to shut it down. And I would ask today that you acknowledge that your request to go to parties that are in the process that is embraced by hbgn at this time, I would like you to become conscious that you do not treat others this way... especially your own lāhui, your own 'ōiwi. Those of you of koko. I wish to make this conscious for you. This is a matter of spirit and a process that is open. I have suggested my speaking with others all along the way, but your rush to vote made it the case that this could not happen in time. I wish to go on record to say that. This process was underway, but you took a vote. This was not ready to be voted on. For my satisfaction, I am speaking on this and I wish you all to acknowledge this because

you are responsible for how you have acted. Akua sees everything. Do not forget to pray and keep your connection for these processes, because I told you ladies and gentlemen this is the fabric of what is karma. I do you a favor and a service here, I am to be respected so highly, and I do not get that from all of you. You have not even heard about my background, but neither has it occurred to any of you to inquire. It's as if you hear this happens every day."

Mr. Marzan again thanked Lamakū Roy for her comments and asked to move along with the agenda.

There were no further public comments.

AGENDA ITEM 4: Announcements

None.

AGENDA ITEM 5: Status of Bills in the Legislature

The Legislature wrapped up this year's session. The surviving bill that directly affects this Board is SB1034, which codifies the use remote interactive conferencing technology, e.g., Zoom, that was allowed by the Governor's emergency proclamation in response to COVID. One amendment to this bill requires the Board to make a physical meeting location available if requested.

Mr. Marzan noted that Board member Ka'aleleo Wong joined the meeting at 3:00pm.

AGENDA ITEM 6: Status of Permitted Interaction Group for Lo'ihī / Kama'ehu

Mr. Buto noted that many of the current Board members were not members when this Permitted Interaction Group (PIG) was established. PIGs should have defined term during which to carry out their work. Mr. Buto recommended that this PIG be dissolved and if another PIG is desired, then a clear scope be provided and a clear expiration date of the PIG. An alternative is for the Board to consider the documentation that Mr. Camara provided.

Mr. Camara discussed the documentation that he provided about Lo'ihī and Kama'ehu a Kanaloa.

His work at Hawai'i Volcanoes National Park involved place names and his association with Hālau O Kekuhi made him aware that the name Lo'ihī is not an appropriate one. He put together a packet of documentation that covers a broad range of information.

Included are:

- maps showing swarms of seismic activity in the underwater area around Lo'ihī
- He Mele Inoa no Aikanaka, a standard for Hālau O Kekuhi, that includes the line *Keiki ehu Kama ehu a Kanaloa*

- *Kamaehu a Kanaloa* also appeared in a mele printed in *Ka Nupepa Kuokoa*, November 8, 1862
- A CD issued by Hālau O Kekuhi, *Puka Kama‘ehu: An Island is Born*, a series of chants
- An email from Don Swanson, retired geologist at HAVO, discussing Emery’s paper naming the submarine seamounts, including *Lo ‘ihi*.

Mr. Camara researched the names through various sources, the Internet, hālau, Bishop Museum and didn’t find any additional names.

MOTION: Mr. Buto moved to dissolve the existing PIG for Kama‘ehu. Ms. Kawaihae seconded the motion.

Ms. Kawaihae thanked Bobby for the nostalgic memories of 1983 and learning how to dance *auaia*.

The members present voted unanimously to approve the motion to dissolve the existing Permitted Interaction Group for Lo ‘ihi/Kama ‘ehu.

Mr. Marzan acknowledged that Ms. McEldowney joined the meeting at 3:20pm.

AGENDA ITEM 7: Review selected place names on the island of Hawai‘i (Camara)

Mr. Camara gave some background and an overview of the name packets that Hawai‘i Volcanoes National Park submitted. These names were reviewed and discussed by the Board in November 2020; a summary list was provided by Matt O’Donnell with responses in red provided by Danielle Foster and Catherine Sullivan.

[359142] **Hi‘iaka.** The name change is to delete the word “Crater” because it’s an English word and we want to honor Hawaiian place names. Technically it’s called a “lua poho,” a collapsed pit. There was some discussion at the park about adding “lua” as part of these names. There are craters whose names include “Lua,” like *Lua Poholo* and *Lua Halapepe*. The thought was that if the intent was to attach “lua” to the name, it would’ve been done earlier.

Some of the names are relatively modern. The mapping done surrounding Kaluapele in the late 1800’s employed Native Hawaiian guides, and the mappers, Emerson and Dodge knew the Hawaiian language, knew words, so they are trusted.

[not in GNIS] **Kūkamāhuākea.** This name is in local use. It is referenced in Desha’s *Kamehameha and His Warrior Kekhaupi’o* in the story of Keōua’s warriors being overcome by volcanic ash in the area called Kūkamāhuākea. Its literal meaning is “a broad place where steam rises.” It is the only place in the summit area that always steams.

[not in GNIS] **Akanikōlea**. Mr. Camara found a reference to this name in the Archives in an article written by Joseph Ilalaole. It is located on the southeast part of *Kaluapele* and is a big flat area. The “pinned” place on the map included with the documentation is where some believe that Kamapua‘a stood and taunted Pele; it’s the highest point in that flat place and the closest to the lua.

In the GNIS, *Akanikōlea* is listed as a variant for [364293] *Steaming Bluff*. NPS included notations about corrections needed in GNIS for this and other errors.

[not shown in GNIS] **Nāhuku**. NPS is asking in its packet for this record to be un-hidden in the GNIS, because *Thurston Lava Tube* is visited by hundreds of people per day – records for caves are normally hidden in the GNIS to protect resources. There are a handful of other exceptions in the GNIS where they are unhidden.

[361216] **Kaluapele**. Mr. Camara used Kalama’s map ca. 1837 at Lahainaluna; clearly labeled “*Kaluapele*” or “*Kīlauea*.” Other entries in Volcano House registers refer to it as *Lua o Pele*, *Lua a Pele*, *Kalua o Pele*, and *Kalua a Pele*. Names can change over time; *Kaluapele* goes back to the earliest printed document. The selection was approved by the park. *Kīlauea* is already a variant name for *Kīlauea Crater*.

[358689] **Uēaloha**. Currently a variant for Byron Ledge, *Uwēaloha*. It’s a division between Kīlauea Iki and Kaluapele. Want to elevate the variant name and follow current orthography.

[364390] **Uēkahuna**. The name change is to delete the word “Bluff” because it’s an English word and we want to honor Hawaiian place names.

[364943] **Kūpina‘i Pali**. On early maps after ca. 1845 it’s labeled as *Waldron’s Ledge*. The survey notes clearly show that the station name is Waldron and the place that it’s at is *Kūpina‘i Pali*. One of the variant names for *Waldron Ledge* is *Ka‘auea*, which is actually where the hula platform and the Volcano Arts Center are. Incorrect variant names are not deleted in the GNIS. The documentation includes a map by Brogan who was a park ranger; many of his names are based on the mapping by Emerson and Dodge, so many survey point names are included; per Mr. Camara, it’s “good to have” but it may not be accurate. For example, *Pali Aloha* on Brogan’s map is located where *Uēaloha* is, but they are actually different places. It is believed that *Pali Aloha* was the name of a tourist viewpoint that collapsed in 1983 during a big earthquake.

Ms. Oliveira asked if incorrect variant names can include “[sic]” as in indication that they are not correct.

[364293] **Wahinekapu**. According to Kanaka‘ole family tradition (Hālau O Kekuhi), this is the place name. There is another place called *Wahinekapu*, which is the prominent ledge just below *Uēkahuna*. Is it okay to have two places with the same name at the lua? Mr. Camara feels that having both is an opportunity to legitimize names used by two different groups of

people, held by two different traditions. This other *Wahinekapu* is not in the GNIS. Ms. Foster said that NPS would have to discuss internally and potentially create a separate packet for it at another time.

[1847309] **Ha‘akulamanu.** In Place Names of Hawai‘i, “old name for Sulphur Banks.”

[365204] **Moku‘āweoweo.** The name change is to delete the word “Caldera” because it’s an English word and we want to honor Hawaiian place names.

[362614] **Nāulu.** Jenny Runyon (USGS) and Matt O’Donnell (USGS consultant) reinforced that “Forest” is a special Feature Class that applies to National Forests. The Feature Class should be “Woods” and the name change is to delete the word “Forest” because it’s an English word and we want to honor Hawaiian place names.

[1853064] **Maunaulu.** Feature Class should be “Summit.”

[1847271] **Maunaulu Lava Shield.** Delete duplicate record. Referencing the same feature as [1853064].

Ms. Foster will send to Mr. Buto a spreadsheet that contains summary information in the Notes section for these name change packets.

During the next few months, NPS will be working on other name packets to delete “Crater” for other craters in the park, for other new names for places that people visit.

Mr. Buto will forward the packets to Jenny Runyon along with our minutes. Michael Shelton is the NPS representative on the US BGN.

Once the name changes are approved by the US BGN, NPS will start updating maps and interpretive materials they have. They’ve already started on some that have already been approved. They are also working on replacing road signs due to the 2018 eruption. Geologist Drew Downs at HAVO is going to start remapping the geology of the Southwest Rift Zone. Mr. Camara will be working with him on all of the pu‘u names to make sure they’re corrected ahead of time.

Status Key: 1 = Not Hawaiian; 2 = Not Reviewed; 3 = More Research Needed; 4 = HBGN Corrected 5 = Already Correct in GNIS; 6 = Name Change

Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGS Quad
6	359142	Hi‘iaka Crater	Crater	Hi‘iaka	HBGN	HAVO: deleting the word "Crater" to honor Hawaiian place names, 05-04-21	Makaopuhi Crater

Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGS Quad
				Kūkamāhuākea	NPS	NPS: in Desha: "Kamehameha and his Warrior Kekūhaupi'o", pp 278 to 280. "Here, however, is the report of the historians concerning this sudden terrible accident to Keōua's warriors: When the returning warriors descended to a certain place called Kukamahuakea, a very strong earthquake began to shake the earth which cracked and split." LIT: "broad place where steam rises" Not currently in GNIS, 05-04-21	
				Akanikōlea	NPS	NPS: Should be used for that "little high place" past Keanakāko'i as described by Ilalaole. In State Archives: M86, Kelsey Box 19, Folder 490, Volcano Notes (Stones of Puna. Crater Names); "Akani-kolea. When pass Keanakakoi, and go further down toward Kilauea, on your left is a little high place, Akani-kolea, flat, about 5 or 6 ft. high, and flat on top, quite long. Where Kamapuaa was standing up. Hiiaka saw Kama, beautiful man." Currently in GNIS as Variant for Steaming Bluff ID364293; Site on SE part of caldera of Kaluapele; big flat area, 05-04-21	
6		Thurston Lava Tube		Nāhuku	PNH	NPS: PNH. This cave is hidden in GNIS public records (doesn't need to be). Thurston Lava Tube would be variant, 05-04-21	
6	361216	Kīlauea Crater	Crater	Kaluapele	NPS	NPS: Kilauea was a Board Decision in 1897. Changed to Kīlauea in 1999. Lua Pele o Kilauea is currently listed as a variant. See map ("Kalama 1837.jpg" and "Kalama close KaluaPele.jpg") for Kaluapele as name. The name change recommendation would apply to the crater, not the volcano; Kalama's map (ca. 1837), 05-04-21	Kilauea Crater

Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGS Quad
6	358689	Byron Ledge	Bench	Uēaloha	NPS	NPS: Name is shown on Trails Illustrated Map; Uēaloha would be the correct spelling (not Uwēaloha); elevating the Variant name to the Primary and using current orthography, 05-04-21	Kilauea Crater
6	364943	Waldron Ledge	Bench	Kūpina'i Pali	NPS	NPS: See RegMap 1275, and accompanying Field Book. According to research by Bobby Camara, the benchmark and place name locations, correct in Field Book, are switched on the map. "Pali Aloha" appears on a map by Brumaghim 1931, in Supt Rpt, 1932. "...where Pele met and fell in love with Lohiau." Name appears in news accounts late 1920's, and captioned photos in Mission Houses Archives. No other references found. Name appears to be "modern." Judging from photos, location was likely between current "Waldron's Ledge" overlook and Volcano House; on early maps, "Waldron's Ledge;" survey notes show station name is Waldron, the place is Kūpina'i Pali; variant name is Ka'aua, 05-04-21	Kilauea Crater
6	364293	Steaming Bluff	Cliff	Wahinekapu	PNH	PNH: Location from Pua Kanahale family tradition. Name is found in chants in "Pele and Hiiaka" by Emerson, 05-04-21	Kilauea Crater
6	1847309	Sulphur Banks	Basin Bench	Ha'akulamanu	PNH	PNH: old name for Sulphur Banks, 05-04-21	Kilauea Crater
6	365204	Moku'āweoweo Caldera	Crater	Moku'āweoweo	HBGN	HBGN: deleting the word "Caldera" to honor Hawaiian place names, 05-04-21	Mauna Loa
6	364390	Uēkahuna Bluff	Cliff	Uēkahuna	HBGN	HBGN: deleting the word "Bluff" to honor Hawaiian place names, 05-04-21	Kilauea Crater
6	362614	Naulu Forest	Forest Woods	Nāulu		Feature class "Forest" should only refer to a National Forest; change to "Woods;" not adding Woods to name to honor Hawaiian place names, 05-04-21	Makaopuhi Crater

Stat	FeatID	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGS Quad
6	1853064	Mauna Ulu	RidgeSummit	Maunaulu		Based on the information BGN provided on Maunaulu (GNIS 1853064), we are submitting a packet to change the feature class of Maunaulu from "Ridge" to "Summit," 05-04-21	Makaopuhi Crater
6	1847271	Maunaulu Lava Shield		remove		It also appears that there is duplication of Maunaulu in the GNIS system (as BGN also noted and based on the GIS map/coordinates) – there is a place name of Maunaulu Lava Shield (GNIS 1847271) – this one should be deleted as it is a duplicate of Maunaulu, 05-04-21	Makaopuhi Crater

AGENDA ITEM 7: Adjourn

Next meeting will be Tuesday, June 1, 2021 at 2:30 p.m. via Zoom.

Mr. Marzan adjourned the meeting at 4:25 p.m.

From: [Mikahala Roy](#)
To: [Buto, Arthur J](#)
Subject: [EXTERNAL] Testimony of Lamaku Mikahala Roy: HBGN Meeting 05/04/21
Date: Thursday, May 6, 2021 7:54:51 PM
Attachments: [Inoa La'a Sacred Name & Mary Kawena.pdf](#)

Dear Mr Buto,

Mahalo for receiving the beginning essence of this testimony and reading the beginning words aloud at the meeting by my request. Here is the full testimony by email that I ask that you forward to all board members. Mahalo for the wisdom and expertise you demonstrate in service to HBGN.

**Meeting of the Hawaii Board for Geographic Naming by Zoom
May 4, 2021; 2:30 pm - 4:30 pm.**

Public Comments:

Testimony of Lamaku Mikahala Roy, Kahu Ahu'ena Heiau at Kamakahonu, Hawaii'i

In June, 1957 Mary Kawena Pukui and Samuel H. Elbert, in the preface to the first and second editions of the Hawaiian Dictionary highlighted the following phrase:

"Ua 'imihia ka mano wai o ko Hawaii'i Kupuna" translated, it means

"The many sources of waters and life of Hawaii's Ancestors have been sought after."

In May, 2019. by my public testimony to the HBGN, I Lamaku Mikahala Roy, Kahu of Ahu'ena Heiau at Kamakahonu, the first Lamaku of the modern era, say

"The sources of the waters and life of Hawaii's Ancestors have been found at Kamakahonu; by the dedicated, persevering efforts of 'Oiwi loyal to their bloodlines and devoted to Akua Manamanaloa."

My testimony and offering of the Inoa La'a Sacred Name given by Akua Manamanaloa for the Great Earth Feature referred to locally as Fissure 8 should have caused pause for reflection by HBGN members.

Then, at 6:27 pm. of March 3, 2021, members received their official letter containing in detail, sacred information from the Ancestors of 'Oiwi at

Kamakahonu who uphold the Highest Light of Akua at Kamakahonu.

Instead, on March 4, 2021 the next day, this committee announced its choice of Name for Fissure 8. This action was unexpected. It reflects a process that is flawed.

The Letter to the Legislature and to members of the HBGN demonstrates the great differences in the Geographic naming effort in America and the Geographic Naming Process in Hawai'i. Here is proof that 'Oiwī descend from Ancestors we now hear from. Here is the largest news for the planet in these moments.

Here are times of great change in Hawaii and on the Earth. The Guidelines for Hawaiian Geographical Naming call for change. Act 50 (Chapter 4E, Hawai'i Revised Statutes) calls for change.

Aloha Ke Akua

Ua Mau Ke Ea o Ka 'Aina i ka Pono,

**Lamaku Mikahala Roy
Kahu Ahu'ena Heiau
Kamakahonu, Hawai'i**

Additional Comments Offered by Lamaku Mikahala Roy:

From time immemorial in Hawai'i, Naming of the Lands follows a Spiritual Process.

In the matter of the naming of Fissure 8, where remedy is available, po'e hoa kanaka (the community of fellow man) is enhanced and blessed for reaching to Akua for successful outcomes.

It is not by chance that the Voice of Akua Manamanaloa arrives at the time a Name is sought for "Fissure 8." It is not by chance that we are all gathered to learn and grow with each other.

I hope you, members of HBGN, offered your prayers prior to our meeting today. I have prayed and I have important Guidance by Akua to tell that follows:

1. The Kahu of Ahu'ena Heiau is to be a member of this Board in perpetuity of board services. The Ancestors of 'Oiwī who uphold the Highest Light of Akua (Divine Creator) will forever be asked to provide the wisdom of Akua in all processes of the HBGN.

II. Akua has named Fissure 8 -- 'OMAKAOLAHOUKALUAOKALANI. Here is the Inoa La'a (Sacred Name by Akua) that is the HO'AILONA (SPIRITUAL SIGN) TO 'OIWI AND ALL MANKIND OF THE RE-BIRTH OF EARTH PLANET BY AKUA IN THE PLACE OF THE BIRTH (CREATION) OF EARTH PLANET BY AKUA KNOWN AS KALUAOKALANI THE SECOND HEAVEN.

III. Akua forgives members of this Board for their actions that proceed in a format of modern-day American Society forgetting the core process for Naming the Sacred Lands of Hawai'i in Hawai'i.

IV. Akua blesses all involved parties in answer to the request for peace and remedy. The naming process of Fissure 8 will be recorded by Lamaku and Kahu Mikahala Roy to be distributed to all public offices and forums; all Offices of Agencies represented on this Board. The history will tell how Fissure 8 is named 'OMAKA-OLAHOU-KALUAOKALANI by Akua Manamanaloa and also named Ahu-'Ai-Lu`au by the people of Puna.

FISSURE 8 SHALL BE KNOWN BY TWO NAMES:

'OMAKA-OLAHOU-KALUAOKALANI

the INOA LA'A (Sacred Name) by Akua

AND

AHU-'AI-LU'AU

the Name offered in love and in the ongoing spiritual traditions for naming volcanic eruptions by the celebrated Kupa o Puna (natives of Puna).





Mary Kamana Pukui
age 14

'A'ohē pāu ka 'ike i ka hālan ho'okahi --
not all knowledge is found in one school

- 'Ōlelo No'eau, M. K. Pūku'i

Hālāwai ma Pāhoa i Puna Paia 'Ala i Ka Hala

Meeting at Pāhoa in Puna of the bowers of the fragrant Hala blossoms

Hali'a ia'u (fond recollection)

*On approaching the community center of Pāhoa, metal fencing bordering a property had woven into it the words: **The Life of the Land is Perpetuated in Righteousness.***

Mahalo mau i ka po'e kaulana o ka 'āina ~ gratitude forever to the famed people of Puna

**Community Meeting of Office of State Planning
Committee on Geographic Naming
Pāhoa Community Center**

5/16/2019; Po'ahā 5:00 – 8:00 p.m.

Documented Oral Testimony with Additions & Modifications Offered by:

**Lamakū Mikahala Keahimokuāweoweokalama'ihionālani Roy
Kahu Ahu'ena Heiau
Kamakahonu, Hawai'i**

Kamakahonu@gmail.com

Akua Manamanaloa (Most High Divine Creator) asks me to speak here and tonight. Our great King Ka Mō'i Kamehameha is here with me. For I am Kahu of his personal Temple Ahu'ena Heiau at Kamakahonu restored by my Father. By the Ancestors of 'Ōiwi who uphold the Highest Light of Akua at Kamakahonu, I was guided to instruct that all men of the steady crew who restored Ahu'ena Heiau are to be acknowledged as Ali'i. My Father, the restorer of Ahu'ena Heiau is Ali'i Kahu David Keali'ihelemauna Roy, Jr.

Where did first place names in Hawai'i and the Pacific originate? Not with man. They originated with Akua Manamanaloa, Divine Creator. Further, Pacific people over time continued to keep their connections with Divine World and Akua as priority such that all names through all time stayed in alignment with Akua by our Pacific Ancestors of the Light of Akua.

They were these Pacific Ancestors of the Light whom King Kamehameha II, King Liholiho praised and acknowledged in his famous words that became the proverb "**Na wai ho'i ka 'ole o ke akamai he alahale i ma'a i ka hele 'ia e o'u mau mākua?**" Who would not be wise upon a path so well-traveled by my Ancestors?" This was his response to the praise of his wisdom.

These are the Pacific Ancestors of the Light that I here and now praise and acknowledge as they who guide me upholding the Highest Light of Akua at Kamakahonu, abiding Capital of the Kingdom of Hawai'i unified by Kamehameha the Great in 1810.

In the Pacific, it was the 'Divine Life' of 'Ōiwi that brought harmony and peace forward by living life with and by Akua. Perhaps this is why more than one western professional anthropologist or archaeologist over time have described 'Ōiwi and Pacific People as "Happy People."

As I join you here, I am in the company of the “Legends” the po'e (people) of the famed bloodlines of
'O Puna paia 'ala i ka hala ~ Puna of the famed bowers of the fragrant hala blossoms.

I bring you regards of pride and great aloha from ka po'e o Kona. Over the the many months as we've watched newscasts displaying your courage; your upholding of Pelehonuamea, Earth Mother, and your sheer strength and commitment to aloha among you, we've been inspired every day. Even as we were touched by Ka-wahine-o-ka-lua (Pele) directly by ka-uahi-o-Pele-i-ka-lewa (volcanic airborne haze) we took inspiration from YOU, who have been constantly dealing with so much more at any given time. And we join you in upholding Pelehonuamea one of the Divine Seven Facets of the Diamond of Akua Manamanaloa, Ka-'Ī-lā-lā-'ole (The-Supreme-One-Without-Branches).

It was Kahuna Lā'au Lapa'au and Hawaii's Living Treasure Mornnah Simeona who said, the 1970's was a time of great spiritual advancement for 'Ōiwi. Hōkūle'a traveled to Kahiki; Ho'oponopono was implemented at the Geneva Convention and introduced to the world and Ahu'ena Heiau at Kamakahonu was restored by 'Ōiwi.

In those times, there was no Office of Hawaiian Affairs, just 'Ōiwi who had moved forward to protect the Kapitala Mua (First Capital of Hawai'i) from adverse affect of the complete destruction by implosion of the Hotel King Kamehameha. In those times there was no presence in representation of the state, just 'Ōiwi men of the bloodlines of Kona and Hawaii who stood with great pride in those bloodlines, following Akua in their steps and faith in their guide, my Father. My Father followed our Ancestors Enforcers of the Highest Light of Akua. Since the day that historic restoration was complete, and in each and every year thereafter, Ahu'ena Heiau was always adored by its Lord and adorned to its best condition for each and every Kamehameha Day. This was for the respect of our Ancestors and for the pride of each and every Kanaka Maoli on earth.

In 2010, messages from the Great Pacific Ancestors of the Light began to come to Kamakahonu. What was 2010 but the 200th anniversary of the unification of the Hawaiian Islands by Kamehameha the Great. Over time, the Great Ancestors have been teaching me and they wish me to teach what I've learned. I lift to you here photos of Ali'i Kahu David Keali'ihelemauna Roy, Jr. and Ali'i Nāluahine Ka'ōpua, the Konohiki of Kamakahonu for the Kingdom of Hawai'i united by Kamehameha the Great. I sat on his lap; the lap of my Kūkū Nāluahine at my 'Aha'āina Piha Makahiki ~ First Birthday Feast and Celebration.

Great Pacific Ancestors of the Light of Akua of 'Ōiwi teach me that the Origin of Life for the Planet is in the Pacific. At this time, the severe weather being experienced over all the earth in storms, volcanic eruptions, earthquakes, extremes in heat and cold are due to earth's receiving of the Great Light of Akua in the the Great Age of Light (KEAULAMA in the Pacific). The eruption in Hawai'i that created “Fissure 8” is one of the greatest eruptions ever. This Pu'u and this Eruption Stand in History As The Greatest Manifestations Of All Time of The Connection of Earth (and All Life) to Our Source of Life.

Akua Manamanaloa Names Fissure 8. This Inoa La'a (Sacred Name) is

'Ōmakaolahoukaluaokalani

'Ōmaka olahou kaluaokalani

Source of the Rebirth of the Second Heaven

Hawai'i Board on Geographic Names
 Selected Place Names on the Island of Hawai'i
 (Bobby Camara)

Status Key: 1 = Not Hawaiian; 2 = Not Reviewed; 3 = More Research Needed; 4 = HBGN Corrected 5 = Already Correct in GNIS; 6 = Name Change

Stat	FeatID	URL	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad
3	363916	https://ge	Puu Lepo	Summit			PNH: not listed; UHP: Pu'ulepo	Hawi
3	362749	https://ge	Ohihuea Stream	Stream			PNH: not listed	Honokane
3	361301	https://ge	Kipuka Maheo	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch
3	361322	https://ge	Kipuka Puu Kou	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch
3	363796	https://ge	Puu Kanikani	Summit			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu'ukanikani	Kahuku Ranch
3	364085	https://ge	Puu Poo Pueo	Summit			PNH: Po'opueo not listed as a pu'u; HBGN: combined, Pu'upo'opueo	Kahuku Ranch
3	364087	https://ge	Puu Poopaa	Summit			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu'upo'opaa	Kahuku Ranch
3	361897	https://ge	Lua Kaumakani	Crater			PNH: not listed	Kahuku Ranch
3	361892	https://ge	Lua Halapepe	Crater			PNH: not listed	Kahuku Ranch
3	361896	https://ge	Lua Kalupenui	Crater			PNH: not listed	Kahuku Ranch
3	361894	https://ge	Lua Hokio	Crater			PNH: not listed	Kahuku Ranch
3	361316	https://ge	Kipuka Pau	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch
3	361285	https://ge	Kipuka Kalua o Kelii V	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch
3	362596	https://ge	Naohulielua	Area			PNH: not listed	Kahuku Ranch
3	361307	https://ge	Kipuka Mana o Ka Lili	Lava			PNH: not listed	Kahuku Ranch
3	363917	https://ge	Puu Lepo	Summit			PNH: not listed; UHP: Pu'ulepo	Kahuku Ranch
3	361295	https://ge	Kipuka Kepunoi	Area			PNH: not listed	Kahuku Ranch
3	361297	https://ge	Kipuka Koheleha	Area			PNH: not listed	Kahuku Ranch
3	361283	https://ge	Kipuka Kahuihonu	Area			PNH: not listed	Kahuku Ranch
2	2634508	https://ge	Ohiawai (historical)	Spring				Kahuku Ranch
3	361303	https://ge	Kipuka Mali	Lava			PNH: not listed	Kalae
3	365306	https://ge	Punahaha (historical)	Cape			PNH: not listed	Kalapana OE E
3	360982	https://ge	Keanahalululu Gulch	Valley			PNH: not listed; UHP: Keanahalululu	Kawaihae
3	360997	https://ge	Keanapakulua Falls	Falls			PNH: not listed; UHP: Keanapākūlua	Kawaihae
3	361284	https://ge	Kipukakalawamauna	Lava			PNH: not listed	Keamuku

Hawai'i Board on Geographic Names
 Selected Place Names on the Island of Hawai'i
 (Bobby Camara)

Status Key: 1 = Not Hawaiian; 2 = Not Reviewed; 3 = More Research Needed; 4 = HBGN Corrected 5 = Already Correct in GNIS; 6 = Name Change

Stat	FeatID	URL	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad
3	361900	https://geonames.org	Lua loane	Crater			PNH: not listed	Kokoolau
3	358478	https://geonames.org	Ainako	Area			PNH: not listed; HBGN: 'Āinakō, more research needed, 7-29-19.	Pohue Bay
3	359766	https://geonames.org	Kahilipali Kahaea	Civil			PNH: Kāhilipali listed, Kahaea not listed; not clear why two names are included in the name; more research needed, 7-29-19	Naalehu
3	359972	https://geonames.org	Kakio Point	Cape			PNH: not listed; AH3/UHP: Kākio, Hawaiian Dictionary (Pukui, Elbert): Kāki'o; more research needed, 7-29-19	Milolii
3	360755	https://geonames.org	Kaupo Bay	Bay			PNH: Kaupō, Maui, O'ahu, more research needed, 7-29-19	Milolii
3	361647	https://geonames.org	Lae o Humuhumu	Cape			PNH: not listed for this location (in PNH "Humuhumu: beach, point in Ka'u, black sand beach on south side of Humuhumu Point at the base of a small littoral cone"); more research needed, 7-29-19	Milolii
3	361652	https://geonames.org	Lae o Kamimi	Cape			PNH: not listed; HBGN: RM 2468, ca. 1909 (George Wright); more research needed, 7-29-19	Milolii

Hawai'i Board on Geographic Names
 Selected Place Names on the Island of Hawai'i
 (Bobby Camara)

Status Key: 1 = Not Hawaiian; 2 = Not Reviewed; 3 = More Research Needed; 4 = HBGN Corrected 5 = Already Correct in GNIS; 6 = Name Change

Stat	FeatID	URL	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad
3	364025	https://geonames.org	Puu Ohohia	Summit			PNH: not listed; HBGN: Mr. Camara thought this might be Puahiohio meaning whirlwind; he transcribed Boundary Commission testimony transcription, "then to a hill or crater named Puahiohio where there are whirlwinds;" Ms. Silva found in Ulukau that Pu'u Ohohia was mentioned in a nupepa article describing mahele umikumamaha "in waiohinu, Pu'u Ohohia;" the topo map shows it to be at the boundary between Kaulanamauna and Manukā ahupua'a (the boundary between South Kona District and the Ka'u District); Mr. Cummins found a Registered Map that labels it Puu Hohia, which probably dropped off the "O;" more research needed, 8-26-19	Papa
3	365130	https://geonames.org	Kipuka Nahuaopala (H	Populated Place			PNH: not listed	Naalehu
3	364016	https://geonames.org	Puu o Kaau	Summit			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu'uokaau	Naalehu
3	361674	https://geonames.org	Lae Pohue	Cape			PNH: not listed	Naalehu
3	360987	https://geonames.org	Keanakaluapuaa	Bay			PNH: not listed	Naalehu
3	363505	https://geonames.org	Puhiopaheehee	Cape			PNH: not listed	Naalehu

Hawai'i Board on Geographic Names
 Selected Place Names on the Island of Hawai'i
 (Bobby Camara)

Status Key: 1 = Not Hawaiian; 2 = Not Reviewed; 3 = More Research Needed; 4 = HBGN Corrected 5 = Already Correct in GNIS; 6 = Name Change

Stat	FeatID	URL	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad
3	364183	https://ge	Puuo Point	Cape			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu'uo	Naalehu
2	2634486	https://ge	Napumaia (historical)	Populated Place				Naalehu
3	363550	https://ge	Punahaha	Cape			PNH: not listed	Pahala
3	364735	https://ge	Wailohi	Area			PNH: not listed	Papa
3	364223	https://ge	S Mowai	Area			PNH: not listed	Papa
3	362746	https://ge	Ohia Mill	Locale			PNH: not listed	Papa
3	362765	https://ge	'Ökole Gulch	Valley			PNH: not listed	Papaaloa
3	361672	https://ge	Lae o Puni	Cape			PNH: not listed	Papaikou
3	361102	https://ge	Keliuli Bay	Bay			PNH: not listed	Pohue Bay
3	360760	https://ge	Kaupuaa	Bay			PNH: not listed	Pohue Bay
3	361288	https://ge	Kipuka Kanohina	Lava			PNH: not listed	Pohue Bay
3	361287	https://ge	Kipuka Kamiloaina	Lava			PNH: not listed	Pohue Bay
3	361321	https://ge	Kipuka Pueo	Lava			PNH: not listed	Pohue Bay
3	363623	https://ge	Puu o Kamaoa	Summit			PNH: not listed; HBGN: combined, Pu'ukamaoa	Pohue Bay
3	361534	https://ge	Kukuihae	Area			PNH: not listed; HBGN: found on Ulukau as Kukuiha'a from BC:85	Pohue Bay
3	363703	https://ge	Puu Hilea	Summit			PNH: Hilea not listed as a pu'u; HBGN: combined, Pu'uhilea	Pohue Bay
3	361323	https://ge	Kipuka Waiahuli	Lava			PNH: not listed	Pohue Bay
3	361003	https://ge	Keanapukalua	Cape			PNH: not listed	Puu Hinai
3	361670	https://ge	Lae o Panipou	Cape			PNH: not listed; UHP: Laeopanipou, uncertain p & m	Puu Hinai
3	361669	https://ge	Lae o Ili	Cape			PNH: not listed	Puu Hinai
3	361306	https://ge	Kipuka Mamani	Area			PNH: not listed	Puulehua
3	361302	https://ge	Kipuka Major	Area			PNH: not listed	Puulehua
3	361314	https://ge	Kipuka Paluli	Area			PNH: not listed	Puulehua
3	362751	https://ge	'Öhi'anui	Area			PNH: not listed	Puulehua
3	360878	https://ge	Ke A Pele o Iki	Lava			PNH: not listed	Puukeokeo

Hawai'i Board on Geographic Names
 Selected Place Names on the Island of Hawai'i
 (Bobby Camara)

Status Key: 1 = Not Hawaiian; 2 = Not Reviewed; 3 = More Research Needed; 4 = HBGN Corrected 5 = Already Correct in GNIS; 6 = Name Change

Stat	FeatID	URL	Name	Class	Corrected	Source	Notes	USGSQuad
3	361317	https://geonames.org	Kipuka Peehi	Lava			PNH: not listed	Puuokeokeo
3	361318	https://geonames.org	Kipuka Pele o Iki	Lava			PNH: not listed	Puuokeokeo
3	360545	https://geonames.org	Kapoalaala	Summit			PNH: not listed	Puuokeokeo
3	362505	https://geonames.org	Na Manua Haalou	Swamp			PNH: not listed	Puuokeokeo
3	365914	https://geonames.org	Keanahalululu	Unknown			PNH: not listed; UHP: Keanahalululu	Unknown
3	365786	https://geonames.org	Keanakaluapauaa	Unknown			PNH: not listed	Unknown
3	365915	https://geonames.org	Keanalele	Unknown			PNH: not listed	Unknown
3	365916	https://geonames.org	Keananulohaha Point	Summit			PNH: not listed	Unknown
3	365918	https://geonames.org	Keanapukalua	Unknown			PNH: not listed	Unknown
3	1930522	https://geonames.org	Kīpuka 'Āinahou Nēni	Park			PNH: not listed	Unknown
3	1853082	https://geonames.org	Okole Stream (histori	Stream			PNH: not listed	Unknown
3	364022	https://geonames.org	Puu Ohau	Summit			PNH: not listed; UHP: Pu'uohau	Unknown